



**U ovom broju:**

**Usvojen Budžet  
za 2012. godinu**

**Svečana sjednica  
Općinskog vijeća  
Tešanj**

**Obilježen  
10. decembar**

**Sporazum o saradnji  
sa općinom Struga**

**Najmenadžer  
za 2011. godinu**

**Toplifikacija  
srednjih škola**

**Omladinski parlament**



## FONDACIJA MOZAIK I OMLADINSKA BANKA

U prisustvu 170 mladih iz BiH, članova odbora Omladinske banke, donatora i načelnika partnerskih opština/ općina u Domu mladih održana je promocija rezultata programa Omladinske banke, koji implementira Fondacija Mozaik uz podršku donatora Američke agencije za međunarodni razvoj (USAID), Balkanskog fonda za demokratiju (BTD), Nacionalne zaklade za demokratiju (NED) i 17 opština/općina u BiH.

Za realizaciju 193 projekta, neformalnih grupa mladih iz 17 opština/općina, obezbjeđen je fond od 308.052 KM, a kroz mobilizaciju lokalnih resursa mladi su u robu, novcu i uslugama prikupili 426.406 KM, te ukupna vrijednost projekata iznosi 734.458 KM. Na realizaciji projekata je učestvovalo 2.640 volontera, a broj korisnika u zajednicama je 105.482.

Mladi kroz program Omladinske banke šalju jasnu poruku da su fantastičan resurs. Uz inicijalni poticaj su ostvarili rezultate koji će život u njihovim zajednicama učiniti ljepšim i sadržajnijim.



Gospodin Allan Reed, direktor USAID u BiH je tokom obraćanja istakao "mladi ljudi su budućnost ove zemlje. Podržavanje ekonomskog i demokratskog angažmana mladih je prioritet američke vlade u Bosni i Hercegovini. USAID i Američka ambasada podržavaju mnogo aktivnosti koje se odnose na mlade, uključujući edukaciju, obuku, građansku participaciju. Mi vjerujemo da mladi mogu biti odgovorni lideri u civilnom društvu i procesu donošenja odluka".

Ovom prilikom uručena je i zahvalnica Općinskom načelniku Fuadu Šišiću za podršku Općine Tešanj projektima mladih, a zahvalnicu je u ime Načelnika primio pomoćnik Općinskog načelnika Suad Huskić.



## tešanjski BILTEN

Interno informativno glasilo Općine Tešanj



Izdaje

**OPĆINA TEŠANJ**

**Redakcija**

Edina Kadušić, Ferid Mustafić, Suad Huskić,  
Kanita Gredelj i Bahrudin Nočić

**Glavni i odgovorni urednik**

Edina Kadušić

**Adresa Redakcije**

Općina Tešanj, trg Alije Izetbegovica 11, 74260 Tešanj  
Telefoni 032/650-341 i 032/650-022 (lokal 107),

Fax 032/650-220

E-mail [press@opcina-tesanj.ba](mailto:press@opcina-tesanj.ba)

Tiraž 2.000

Štampa

"Papir karton" d.o.o. Tuzla

## USVOJEN BUDŽET OPĆINE TEŠANJ ZA 2012. GODINU

Na 35. sjednici Općinskog vijeća Tešanj održanoj 28.12.2011. godine blagovremeno je usvojen Budžet Općine Tešanj za 2012. godinu.

Budžet za 2012. godinu iznosi 11.793.000,00 KM.

Osnovne karakteristike prihodovne strane budžeta u odnosu na 2011. godinu su sljedeće:

1. Nije planirano značajnije povećanje poreznih (3,88%) i neporeznih prihoda (2,75%), iako je izvjesna izmjena zakonske regulative koja vodi

rastu prihoda od poreza na dohodak i indirektnih poreza kao najizdašnijih općinskih prihoda. Razlog su pesimistične prognoze za narednu godinu, od strane relevantnih svjetskih analitičara, te budžetska nestabilnost koja se iskazuje na višim nivoima vlasti koji imaju direktan utjecaj na općinski budžet.

2. Planirana su značajnija sredstva kapitalnih grantova i drugih primitaka za 47%.

3. Za razliku od prethodnih godina kada je prijenos planiran samo u višku

ostvarenih prihoda, sada je to učinjeno i sa sredstvima za ugovorene a ne-realizovane projekte, kao i sa namjenskim sredstvima za opremanje jedinica Civilne zaštite koja su na ovaj način akumulirana za potrebe realizacije značajnijih nabavki. Ukupan prenos sredstava iznosi 1.145.000,00 KM.

4. Za narednu godinu nije planirana realizacija kreditnog zaduženja.

Visina i struktura prihodovne strane Budžeta je iskazana u sljedećem tabelarnom pregledu:

Vrsta prihoda - primitka	Plan za 2011. godinu		Plan za 2012. godinu	
	Iznos	Procent	Iznos	Procent
1	2	3	4	5
Direktni porezi	1.509.000,00	13,47%	1.558.000,00	13,21%
Indirektni porezi	4.515.000,00	40,31%	4.700.000,00	39,85%
Neporezni prihodi	2.293.000,00	20,47%	2.356.000,00	19,98%
Tekući grantovi	828.000,00	7,39%	782.000,00	6,63%
Kapitalni grantovi i primici	849.000,00	7,58%	1.252.000,00	10,62%
Prenesena sredstva	707.000,00	6,31%	1.145.000,00	9,71%
Kreditno zaduženje	500.000,00	4,46%	0,00	0,00%
<b>SVEGAPRIHODI I PRIMICI</b>	<b>11.201.000,00</b>	<b>100,00%</b>	<b>11.793.000,00</b>	<b>100,00%</b>

Rashodovnu stranu budžeta u odnosu na 2011. godinu karakteriše sljedeće:

1. Javna potrošnja Organa uprave vezana za plate i naknade sa direktnim materijalnim troškovima organa uprave zadržana su na prošlogodišnjem nivou.

2. Sredstva za opštredruštvene potrebe su uvećana za 3,58%, a vezana su za komunalnu potrošnju i održavanje mreže infrastrukturnih objekata koji se iz godine u godinu uvećavaju.

3. Tekući grantovi su uvećani za 3,48%, a uvećanje se najvećim dijelom odnosi na socijalna izdvajanja i finansiranje predstojećih općinskih izbora.

4. Kapitalni grantovi su uvećani u najvećem procentu za 6,66%, odnosno 225.200,00 KM u apsolutnom iznosu.

5. Za razliku od prethodnih godina, planiran je dio budžeta za povrat sredstava od finansiranja, pa je ukupno kreditno opterećenje općinskog Bu-

džeta za 2012. godinu iskazano u vidu prve tranše općinskih obveznica u visini od 167.000,00 KM, te izdvojenim sredstvima garancije za kreditno zaduženje Toplance dd Tešanj od 30.000,00 KM. Ovo opterećenje čini 2,29% planiranih poreznih i neporeznih prihoda naredne godine.

Visina i struktura rashodovne strane Budžeta iskazana je u sljedećem tabelarnom pregledu:

R. br.	Vrsta rashoda i izdataka	Plan za 2011. godinu	Procent 4/suma	Plan za 2012. godinu	Procent 6/suma
1	2	3	4	5	6
1	Sredstva za plate i naknade	2.187.000,00	19,53%	2.207.000,00	18,71%
2.a	Direktni materijalni rashodi organa uprave	788.700,00	7,04%	768.400,00	6,52%
2.b	Ostale usluge za opštredruštvene potrebe	1.395.000,00	12,45%	1.445.000,00	12,25%
3	Tekući grantovi (transferi), kamate i sredstva rezervi	3.450.500,00	30,81%	3.570.600,00	30,28%
4	Kapitalni grantovi (transferi) i izdaci	3.379.800,00	30,17%	3.605.000,00	30,57%
5	Povrat sredstava finansiranja	0,00	0,00%	197.000,00	1,67%
	<b>UKUPNO</b>	<b>11.201.000,00</b>	<b>100,00%</b>	<b>11.793.000,00</b>	<b>100,00%</b>

## POHVALE POVODOM 10. DECEMBRA

Povodom općinskog praznika 10. decembra - Dana grada Tešnja, u Sali Općinskog vijeća Tešanj održana je svečana dodjela *Pohvala* Općinskog načelnika zaslužnim subjektima i građanima. Pohvale su dobili:



1. **CENTAR ZA KULTURU I OBRAZOVANJE** - povodom 15 godina osnivanja i uspješnog rada;
2. **EKO-SERVIS, Tešanj** - Za doprinos u dostizanju vizije: Tešanj sredina ekološke svijesti, čistoće i reda;
3. **BIOSHAMP, Šije** - Za najuspješniju proizvodnju gljiva u Bosni i Hercegovini i upošljavanje;
4. **IGM "USORA", Jelah** - Za uspješno partnerstvo na planiranju i realizaciji poslovne zone "Glinište";
5. **Udruženje građana "PČELA", Tešanj** - Za uspješnu organizaciju 5. sajma pčelarstva Tešanj 2011 i razvoj pčelarstva na području općine;
6. **HANDICAP International, Sarajevo** - Za pomoć i podršku deminiranju na prostoru općine Tešanj u 2011. godini;
7. **Namik Širbegović, Tešanj** - Uspješna kupovina i ekonomska obnova lokacije preduzeća Ukus sa pozitivnim efektima za cijelu zajednicu;
8. **Husein Galijašević, Tešanj** - Za doprinos zajednici;
9. **Izudin Ahmetlić, Tešanj** - Za pomoć i podršku lokalnoj zajednici;
10. **Šefko Elez, Dobropolje-Mekiš** - Za uspješno izvođenje radova na obnovi kulturno-historijskog nasljeđa;
11. **Emina Ajanović** - Za dugogodišnji uspješan rad i vođenje JU Sportsko-rekreacioni centar Tešanj.

Inače, općinski praznik 10. decembar, sjećanje je na daleku prošlost kada je vakif Gazi Ferhad-beg utemeljio Tešanj kao urbanu sredinu.



Ovom prilikom, doc.dr. Ismar Alagić, savjetnik Općinskog načelnika koji je u Banja Luci u Načelnikovo ime primio priznanje za NAJMENADŽERA za 2011. godinu, predao je priznanje Općinskom načelniku Fuadu Šišiću.

## MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU DELEGACIJE EU U BIH I OPĆINE TEŠANJ



Općinski načelnik u sjedištu Delegacije EU u BiH potpisao Memorandum o razumijevanju o podršci EU za energetska efikasnost, čime je označen početak saradnje na realizaciji projekta koji financira EU *Podrška ispunjenju zahtjeva Sporazuma Energetske zajednice s fokusom na energetska efikasnost i obnovljive izvore energije (DELTER)*.

Glavni cilj projekta, vrijednog 2,5 milijuna eura, jeste povećanje energetske efikasnosti u javnim objektima i pružanje podrške BiH da odgovori na obaveze preuzete potpisivanjem Sporazuma o Energetskoj zajednici. Korisnici ovog projekta, koji EU financira kroz IPA za 2007. i 2008. godinu bit će općine Tešanj, Zenica, Prnjavor, Trebilje, Višegrad, Zvornik, Jajce, Neum, te Brčko Distrikt.



Šef Delegacije EU u BiH, Peter Sorensen je na ceremoniji potpisivanja memoranduma istaknuo kako je energetska efikasnost budućnost i jedan od ciljeva i ključnih elemenata strategije EU do 2020. godine. Podsjetio je kako je EU odlučila do 2020. godine za 25 posto smanjiti potrošnju energije. Prema njegovom mišljenju, energetski sektor u BiH ima najbolje perspektive za razvoj.

Ovi pilot projekti pomoći će da bude podignuta svijest građana o tome koliko je bitna energetska efikasnost u našem svakodnevnom životu, naglasio je Sorensen. Cijeli projekat ispred Općine Tešanj je pokrenuo i dogovarao savjetnik Općinskog načelnika za pristup EU fondovima, dr. Ismar Alagić, koji je prisustvovao potpisivanju ovog Memoranduma.

## OPĆINSKI NAČELNIK NAJMENADŽER ZA 2011.

Općinski načelnik Fuad Šišić dobio je priznanje NAJMENADŽER za 2011. godinu na ceremoniji koja je održana u Banskom dvoru u Banja Luci, a u organizaciji Nezavisne agencije iz Zenice, časopisa Euromanager i Evropskog udruženja menadžera.



Ovo je dvadesetpeti po redu ceremonija uručivanja najviše bh. menadžerske nagrade - Najmenadžer & najkompanija 2011. godine.

U Načelnikovo ime, priznanje je primio savjetnik Općinskog načelnika doc.dr. Ismar Alagić.

Ceremoniji su prisustvovali i pomoćnici Općinskog načelnika Hamzalija Hojkurić i Suad Huskić, te saradnik za odnose sa javnošću Edina Kadušić.

## POTPISAN SPORAZUM O SARADNJI

Općina Tešanj i Općina Struga, Makedonija potpisali su u subotu, 19.11.2011. godine Sporazum o dugoročnoj saradnji između dvije općine.



Tim povodom je delegacija Općine Tešanj u sastavu: Općinski načelnik Fuad Šišić, Predsjedavajući Općinskog vijeća Esmir Subašić, pomoćnik Općinskog načelnika Suad Huskić i direktor TRA Hilmo Perčo putovala u Strugu.

Jednodnevna posjeta gradu na poznatom Ohridskom jezeru bila je više nego interesantna. Pored potpisivanja

## POSJETA AMBASADI SAUDIJSKE ARABIJE

Delegacija Općine Tešanj u sastavu doc. dr. Ismar Alagić, Savjetnik općinskog načelnika za pristup EU-fondovima i Hilmo Perčo, direktor TRA Agencije za razvoj općine Tešanj su posjetili Ambasadu Kraljevine Saudijske Arabije u BiH i razgovarali sa Ambasadorom Nj.E. Eid. M. Athakafijem.

U razgovoru su istaknuti dobri kontakti koje predstavnici općine Tešanj već duže vremena posjeduju sa Ambasadorom i bratskim narodom Kraljevine Saudijske Arabije.



Gosti iz Tešnja su domaćina upoznali sa realizacijom strateških projekata općine i mogućnostima saradnje sa finansijskim i razvojnim institucijama gdje je Saudijska Arabija značajan dioničar. Tu prvenstveno mislimo na Saudijski razvojni fond i Islamsku banku. Predstavnici Općine Tešanj su tokom razgovora predstavili aktivnosti na realizaciji projekta odvodnje i prečišćavanja otpadnih voda na području cjelokupne općine.

Ambasador je uputio lijepe riječi i priznanje za rad Općinskog načelnika, a stanovnicima općine Tešanj se zahvalio na iskazanom gostoprimstvu tokom njegovih ranijih posjeta općini Tešanj. Ambasador Nj.E. Eid. M. Athakafi je posebno priznanje uputio za rezultate općine Tešanj u području razvoja konkurentnog poslovnog okruženja i privlačenja novih investicija na prostor općine u proteklom periodu.

Sporazuma, dogovoren je nastavak saradnje u oblasti identificiranja zajedničkih projekata i kandidovanja na različite izvore finansiranja, zatim saradnja u oblasti kulturne i privredne saradnje.

Domaćini na čelu sa Općinskim načelnikom Ramirom Merko su bili izuzetni domaćini našoj općinskoj delegaciji, te poklonili veliku pažnju i otvorenost.

Dogovorena je uzvratna posjeta Tešnju u aprilu 2012. godine tokom Tešanjskog sajma privrede, kada bi gosti iz prijateljske Struge predstavili svoju turističku ponudu, a Tešanj svoje privredne potencijale.

## SVEČANA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA

Povodom 10. decembra - Dana grada Tešnja, u Maloj sali Centra za kuturu i obrazovanje održana je svečana sjednica Općinskog vijeća.

Nakon prigodnog govora predsjedavajućeg Općinskog vijeća Tešanj Esmira Subašića, prisutnim vijećnicima i gostima, prigodni referat izložio je Općinski načelnik Fuad Šišić.

Ovim povodom, obratili su se i Glavni imam Fuad ef. Omerbašić, predsjednici političkih stranaka koje učestvuju u radu Općinskog vijeća -

Šemsudin Mehmedović, Sead Rožajac, Muhidin lić i Ibro Omerbašić, kao i Ministrica u Vladi ZDK Bernadeta Galijašević i predsjednik Udruženja privrednika Muharem Sejdić.

Nakon svečane sjednice, posjećen je i mezar Gazi Ferhad-bega, utemeljitelja grada Tešnja.

Inače, Općinski praznik 10. decembar, sjećanje je na daleku prošlost kada je vakif Gazi Ferhad-beg utemeljio Tešanj kao urbanu sredinu.

## DELEGACIJA TIKU U POSJETI

Delegacija Turske uprave za međunarodnu saradnju i razvoj - TIKA na čelu sa direktorom dr. Zulkuf Orucem posjetila je Općinu Tešanj.



Delegaciju su primili predsjedavajući Općinskog vijeća Esmir Subašić, direktor Agencije za razvoj Hilmo Perčič, direktor Opće biblioteke Esmir Bašić i u ime Načelnika Općine, pomoćnik Općinskog načelnika Suad Huskić koji je kroz prezentaciju delegaciji predstavio općinu Tešanj, trenutne aktivnosti i planove u narednom periodu.

Cilj posjete je bio razgovor o mogućnostima saradnje na projektu izgradnje nove zgrade Biblioteke u Tešnju. Nakon sastanka u Općini Tešanj, delegacija je obišla novu zgradu Biblioteke i zgradu Obdaništa, gdje se trenutno nalaze prostorije Biblioteke.



## AKADEMIJA ZA GRAĐANE

Općinski načelnik Fuad Šišić uručio je polaznicima Akademije za građane certifikate o završenoj obuci.

Certifikate su dobili Hasan Artuković, Muharem Kotorić, Šahza Srkalović, Ines Čolić, Imela Čolić, Ernad Hrvič, Armina Mujezinović, Nadina Hotić, Edin Ibrahimović, Senaida Karagić i Ivana Šarić.

*Nadamo se da će ova obuka doprinijeti jačanju de-*



Kemal Hadžić, Fahrudin Pezer, Rajfa Krličević, Amir Didić, Mensura Arifović, *mokratije, ali i približiti građanima šta je to što lokalna uprava radi,* kazao je Općin-

ski načelnik Fuad Šišić. Ovaj projekat je realizovala Općina Tešanj u saradnji Misijom OSCE-a. Dodjeli priznanja su prisustvovali predavači i predstavnik OSCE-a. Tokom Akademije obrađeno je osam tema i to:

Predavanje	Tema	Naznake sadržaja
Predavanje 1	1 lokalna samouprava, izbori u općinska i tijela mjesnih zajednica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predstavljajući Zakona o lokalnoj samoupravi, ovlasti na općinskom nivou, ovlasti viših nivoa vlasti,</li> <li>• Uloge Općinskog vijeća i Načelnika,</li> <li>• Tijela mjesnih zajednica i njihova organizacija.</li> </ul>
Predavanje 2	Zajednička vizija strateškog razvoja i implementacija kroz općinski budžet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strateški planovi općine</li> <li>• Budžetski ciklus, elementi budžeta, učeske javnosti</li> <li>• Razvoj malog i srednjeg preduzetništva</li> </ul>
Predavanje 3	Urbanizam i zaštita okoline	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Planovi urbanog razvoja,</li> <li>• Planovi zaštite okoline</li> <li>• Učeske građana u planiranju</li> <li>• NVO za zaštitu okoline</li> </ul>
Predavanje 4	Građani kao partneri	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partnerski sporazum organizacija civilnog društva i općine</li> <li>• Osnivanje i finansiranje OCD</li> <li>• Najaktivnije NVO</li> <li>• Vijeće učenika i roditelja</li> </ul>
Predavanje 5	Građani kao korisnici usluga – usluge JU i JP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Općinski centar za pružanje usluga</li> <li>• Usluge JU</li> <li>• Usluge JP</li> <li>• Nediseminacija</li> <li>• Projekta pružanja usluga</li> </ul>
Predavanje 6	Javna sigurnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C7 i svitrgeski</li> <li>• Hitna pomoć i PU</li> <li>• Inspekcije</li> <li>• Projekta širenja javne sigurnosti</li> </ul>
Predavanje 7	Modaliteti komunikacije i učeske građana u odlučivanju	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konsultacije, javne rasprave, inicijative, referendum</li> <li>• Općinske strategije (web, mediji, sloboda pristupa informacijama)</li> <li>• Tijela u kojima mogu učestvovati građani</li> </ul>
Predavanje 8	Pu izboru politička	



## REFORMA LOKALNE UPRAVE



**TEŠANJ**  
SERVIS CENTAR  
Call Centar 72

032 650 547  
061 166 788

call.centar@opcina-tesanj.ba

**PRVI U BiH**

**Vidite li ono što ne bi voljeli,  
prijavite!**

**Doživjeli ste ono što ne bi  
trebali, prijavite!**

**Pitajte, odgovorićemo!  
Budite ispravno informisani!  
Pomozite sebi!**

**Vidjeli ste bacanje smeća, dali  
ste nekome u džep: ljekaru,  
policajcu, službeniku – prijavite!**

**Vaše ime će ostati anonimno  
nakon prijave, i neće se koristiti  
bez Vaše dozvole.**



# POSLOVNA INFRASTRUKTURA

**GLINIŠTE**



**OPĆINSKE OBVEZNICE ZA BRŽI RAZVOJ**

**PRVI U FBiH**



**JPP ZA BRŽI RAZVOJ**

**PRVI U FBiH**



**VILA**

**ZA INVESTITORE I NOVA RADNA MJESTA  
ZEMLJIŠTE BEZ NAKNADE**





## OKOLINA

### RJEŠAVANJE OTPADNIH I OBORINSKIH VODA



Idejnim rješenjem je obuhvaćeno cijelo područje općine Tešanj. Procjena vrijednosti cijelog projekta je 75 miliona KM. Ovim rješenjem su pored kanalizacione mreže i mreže za oborinske vode predviđena dva uređaja za prečišćavanje otpadnih voda i to na lokacijama: Kraševo i Šije.

Općina Tešanj je dobila preliminarnu podršku kod Evropske Investicijske Banke za ovaj projekat, odnosno njegovu prvu fazu.



### PRIKULJANJE PET AMBALAŽE ZA PET

Projekat prikupljanja PET ambalaže jedinstven, krug je uspješno zatvoren. Općina Tešanj - škole (djeca) - NVO (EKO-MLADI) - Prerađivač ambalaže (Omorika-Doboj) - Privreda! A kako je započelo? Dana, 13.10.2010. godine primio sam mail od Šefketa Turalića u kome je pisalo: *Postovanje, samo da pokažem kako ja to radim. U nedjelju sam odvezao u Rudanku nekih 15-tak ovih vreća. Najgore mi što u podrumu imam još nekih desetak. Sad bi meni to bio i trošak jer napravim 52 km do Rudanke i nazad. Naučio svoje prijatelje i rodbinu, komšije i ostavljaju mi svi tj. skupljaju, pa kad skupe zovnu me a ja sad neću da odustanem. Neka, nešto ćemo uraditi...*

I zaista se uradilo, danas je to projekat za primjer!



**OPĆINA TEŠANJ DOBITNIK  
CVJETNOG PEHARA 2011**





## MLADI

### STIPENDIJE SVIMA

Općina Tešanj, tri godine uzastopno, dodjeljuje stipendije svim studentima koji uspune uslove općinskog javnog poziva. Tako je planirano i četvrte godine. Dodatni uslov studentima je da dokažu sudjelovanje u radu nevladinog sektora. Na ovaj način rukovodstvo Općine Tešanj želi potaknuti mlade na doprinos lokalnoj zajednici. Time se postižu višestruki sinergijski efekti za lokalni razvoj. Obrazovanje, formalno i neformalno, je neophodno bez obzira na usporen ekonomski oporavak. Mladi treba da se obrazuju, kao što treba da nastave svoje obrazovanje oni koji su završili formalno obrazovanje. Drugog puta nema, to je pretpostavka za uključivanje i davanje doprinosa.

### PROJEKTI ZA MLADE



Prva nagrada iz Houstona u Tešanj



Svjetsko prvenstvo Holandija



Čekovi Omladinske banke za projekte mladih



Prijem učenika generacije na Starom gradu



Tenisko igralište za mlade

### BIZNIS PLANOVI MLADIH

Prijavljeno 12 biznis planova, pet planova ide u realizaciju. Očekivani efekti su četiri nove registrovane djelatnosti (dva preduzeća i dva obrta), pet novih uposlenih u prvoj godini, 35 uposlenih u prve tri godine. Vrijednost investicija **353.000,00 KM** a podrška Općine Tešanj **44.000,00 KM**.



## OMLADINSKI PARLAMENT U TEŠNJU

U Sali Općinskog vijeća Tešanj održana je svečanost konstituiranja Omladinskog parlamenta u općini Tešanj. Na samom početku, prigodnim govorom mladim vijećnicima i gostima su se obratili koordinator MDGF-a doc.dr. Ismar Alagić, predstavnica Feed fondacije iz Banja Luke Lidija Marković, predsjedavajući Općinskog vijeća Tešanj Esmir Subašić i Općinski načelnik Fuad Šišić.

Nakon polaganja svečane izjave, usvajanja Programa rada, izbora članova komisija i radnih tijela, izabrani su i predsjedavajući, zamjenik predsjedavajućeg i sekretar Omladinskog parlamenta. Ovom prilikom, obratila

se i predsjedavajuća Omladinskog parlamenta Mediha Hadžikadunić, učenica Gimnazije Tešanj.



Cilj formiranja Omladinskog parlamenta je da se kultura političkog dijaloga i interkulturalizma podigne na viši nivo, kao i da se mlade generacije upoznaju sa osnovnim principima i stan-



dardima rada i djelovanja kroz institucije i organe vlasti na lokalnom nivou.

Ovaj projekat se realizuje u okviru MDGF programa koji je finansiran od strane Vlade Kraljevine Španije, a usmjeren je ka dostizanju Milenijumskih razvojnih ciljeva. Projekat pod nazivom Kultura za razvoj se implementira od strane tri agencije Ujedinjenih nacija (UN): UNDP, UNESCO i UNICEF u 10 bosanskohercegovačkih općina.

## TOPLIFIKACIJA SREDNJIH ŠKOLA

U Kabinetu Načelnika potpisan je Sporazum o realizaciji projekta toplifikacije srednjih škola u Tešnju.

Sporazum su potpisali Ministrica obrazovanja, nauke, kulture i sporta ZDK Bernadeta Galijašević, Općinski načelnik Fuad Šišić i direktor JP Toplana Asim Bašalić. Prema ovom Sporazumu, a u cilju priključenja tri srednje škole u Tešnju na toplovod, JP Toplana Tešanj će izgraditi glavni toplovod, uz sufinansiranje Općine Tešanj, a Ministarstvo obrazovanja, nauke, kulture i sporta ZDK će finansirati priključni vod i podstanicu, te snositi troškove pružanja usluga na isporuci toplotne energije školama.

Ministarstvo je u okviru budžeta za 2011. godinu izdvojilo sredstva za toplifikaciju srednjih škola, pa će na ovaj način biti riješen problem zagrijavanja prostorija u srednjim školama u Tešnju za 2500 učenika, kazala je Mi-

nistrica obrazovanja, nauke, kulture i sporta ZDK Bernadeta Galijašević.

Općina Tešanj nastavlja realizirati usvojene strateške ciljeve, a izgradnjom ovog toplovoda bit će omogućeno, osim srednjim školama, i ostalim građanima na tom području prik-

ljučak na toplotnu energiju, čime Toplana stabilizira svoju poziciju, kazao je Općinski načelnik Fuad Šišić.

Završetak radova i priključak srednjih škola se očekuje početkom naredne grejne sezone, 15. oktobra 2012. godine, naglasio je direktor JP Toplana Asim Bašalić.



## ŠEST APLIKACIJA NA IPA CBC ADRIATIC I IPA CBC HR-BIH

Općina Tešanj je u posljednja dva mjeseca predala šest projektnih prijedloga na pozive iz programa IPA CBC Adriatic i IPA CBC HR-BiH. Projektni prijedlozi dolaze iz različitih područja i to od razvoja preduzetništva, zaštite okoliša, razvoja jedinstvene turističke ponude i zaštite kulturnog naslijeđa u pograničnom području do energetske efikasnosti. Navedeni projekti su predati sa partnerima iz Italije, Grčke, Slovenije, Crne Gore, Albanije i Crne Gore. Nazivi navedenih projekata su: *Castle by Castle; Developing and clustering innovative SMEs in Adriatic region; Energy Efficiency in Adriatic region;*

*Back2History - Bridge Empires' Borders for Common Future / Na granici carstava; IMPROving WASTE Management Capacities - IMPRO.WASTE i; Sustainable use of energy.*

Ukupna vrijednost svih navedenih projekata je cca. 7 miliona EUR, dok je udio Općine Tešanj procijenjen na cca. 800.000 EUR, od čega u slučaju pozitivne ocjene donatora grant iznosio 85% od ukupne vrijednosti projekta. Koordinator na pripremi projekata je bio doc.dr. Ismar Alagić, Savjetnik općinskog načelnika za pristup EU-fondovima uz asistenciju uposlenika TRAAgencije za razvoj općine Tešanj.

## NA GRANICI CARSTVA

Potpisivanje Sporazuma o partnerstvu na projektu "Back2History - Bridge Empires' Borders for Common Future / Na granici carstava" kojeg su Sisačko-moslavačka županija i Općina Ključ, zajedno s partnerima, pripremile na natječaju u okviru programa IPA, Prekograničnog programa Hrvatska - Bosna i Hercegovina održano je u sjedištu Županije u Sisku u srijedu, 30. studenoga.

Sporazum je u ime Sisačko-moslavačke županije potpisao zamjenik županice Andrija Rudić dok je u ime Ključa svoj potpis na dokument stavio Načelnik te Općine Osman Čehajić, u nazočnosti pročelnice županijskog Upravnog odjela za upravljanje pristupnim fondovima i

tostima, opremanje i uspostava radionica za izradu tradicionalnih predmeta i suvenira, organizacija edukacije za izradu tradicionalnih predmeta i suvenira, javna kampanja o očuvanju i zaštiti povijesno-kulturne baštine u pograničnom području, opremanje i uspostava kulturno-turističkih točaka, zajedničke okrugle stolove, konferencije, monografiju i tome slično, Sisačko-moslavačka županija i ostali partneri namjeravaju razviti novi zajednički turistički proizvod koji boljitak treba donijeti stanovnicima na tom području, ojačati njihovu motiviranost za malim poduzetničkim inicijativama, te ih još jednom uvjeriti u nužnost saradnje i projekte zajedničkog razvoja.

Cilj Projekta je doprinos jačanju prekogranične saradnje razvojem zajedničkog turističkog proizvoda u pogra-



poticajnim sredstvima Tatjane Puškarić, Načelnika Općine Tešanj Fuada Šišića, Načelnika Općine Bosanski Petrovac Ermina Hajdera, izaslanice Općine Bosanska Krupa Esme Hergić i drugih predstavnika partnera u projektu. Potpisivanju sporazuma je prisustvovao i Savjetnik Načelnika za pristup EU fondovima koji je protekle godine na konferenciji u Brčkom i pokrenuo sa g-đom Puškarić cijeli projekat.

Projekat je pripreman zajednički više od pola godina, a kroz projekat je predviđeno niz aktivnosti kao što su obnova i uređenje starih gradova i povijesno-kulturnih objekata (postavljanje nosača za baklje, reflektora i montažne pozornice, te izrada projekta rasvjete Starog grada u Hrvatskoj Kostajnici; postavljanje osvjetljenja Starog grada u Ključu i nabava namještaja i opreme za Tabor kulu; sanacija zidina Starog grada Bosanska Krupa; obnova prilaznog puta i kazamata Starog grada u Tešnju, postavljanje osvjetljenja i nabava namještaja i opreme za Eminagića Konak u Tešnju, te uređenje ulaznog dijela Muzeja "Jovan Bijelić" u Bosanskom Petrovcu), nadalje, postavljanje turističke signalizacije za obavijest i usmjerenje prema kulturno-povijesnim objektima i znameni-

ničnom području i to putem uspostave osnovne turističke infrastrukture uz utvrde i povijesne gradove u pograničnom području, povećanja kapaciteta ljudskih potencijala edukacijom o razvoju ponude kulturnog turizma, te povećanjem razine svijesti i informiranosti o zaštiti povijesne baštine.

Bude li odobren, projekt će trajati 24 mjeseca i podjednako će se provoditi s obje strane granice. Ukupna planirana vrijednost projekta je 500.000 eura a budžet je raspoređen po partnerima shodno aktivnostima. Svaki partner je obavezan osigurati 15% učešće u finansiranju ako projekat bude odobren.

Nakon potpisivanja Sporazuma, Općinski načelnik se susreo sa predstavnicima bošnjačke manjine u Sisku i obišao prostorije Udruženja branitelja Bošnjaka domovinskog rata. Bošnjaci u Sisačko-moslavačkoj županiji imaju jednog vijećnika (SDA) i nalaze se u vladajućoj većini zajedno sa još šest stranaka među kojima su SDP i HSP.

Domaćin ovog susreta je bio g-din Šaban Kadrić, koji je istakao veoma pozitivnu saradnju sa Županicom Marinom Lovrić Merzel, te podršku Županice na kupovini zemljišta za izgradnju džamije u Sisku.

## KATANGA - NOVI IZGLED

Općinski načelnik Fuad Šišić sa saradnicima, u društvu vlasnika firme Hrvić gradnja, Vahdeta Hrvića obišao je poslovno-stambeni objekat Katanga, koji je smješten na samom ulazu u grad Tešanj. Radi se o projektu javno-privatnog partnerstva za koji su Općina Tešanj i Hrvić gradnja, nakon provedene javne procedure, 2010. godine potpisale ugovor. Prema potpisanom ugovoru, firma Hrvić gradnja bila je dužna do kraja 2011. godine završiti gradnju zgrade i vanjsko uređenje, što je i bio razlog današnje posjete.



*Zadovoljni smo da je Hrvić gradnja ispoštovala svoj dio ugovora, pa na samom ulazu u Tešanj danas imamo moderan poslovno-stambeni objekat, što je prva faza projekta Vrata Tešnja. U narednom periodu, općinska administracija će nastaviti raditi na konačnom izgledu ulaska u grad, a sve u skladu sa Regulatornim planom i idejnim rješenjem koje je usvojeno na Općinskom vijeću, kazao je Općinski načelnik Fuad Šišić.*

Inače, u stambeno-poslovnim objektu Katanga smješteno je deset stanova i 480 m<sup>2</sup> poslovnog prostora, a kompletan završetak se očekuje u junu 2012. godine.

## SJEĆANJE NA OMERA POBRIĆA

U subotu, 10. decembra u Maloj sali Centra za kulturu i obrazovanje Tešanj održan je skup posvećen Omeru Pobriću. O liku i dijelu rahmetli Pobriću govorili su njegovi najbolji poznanici Alija Galijašević, Havica Hećo, Josip Pejaković, Hussein Galijašević, Hasan Berberović, Senad Hodović, Vehid Gunić, Jasmin Odobašić, Munib Maglajlić, Melida Travančić, Vojislav Vujanović, Mirza Trbonja, Jasna Hadžiselimović i Fatmir Aispahić.

Nakon skupa, u Centru za kulturu i obrazovanje uz prisustvo oko pet stotina posjetilaca održan je i



koncert sjećanja na Omera Pobrića pod nazivom Aferim ti, Omeru Pobriću. Uz orkestar mladog Damira Galijaševića nastupili su Ivan Gru-

## PROGLAŠENI UPOSLENIK GODINE I KVARTALA

U petak, 23. decembra 2011. godine Općinski načelnik Fuad Šišić uručio je pohvale uposlenicima kvartala i uposleniku godine. Sa najvećim brojem glasova, Uposlenik godine za 2011. je Samir Brka - za izraženu posvećenost poslu, kolegijalnost i susretljivost tokom cijele godine, sa pozitivnim efektima na stabilnu situaciju budžeta Općine Tešanj.



Uposlenici kvartala su:

I kvartal: Samir Brka - za izraženu posvećenost poslu, kolegijalnost i susretljivost;

II kvartal: Alma Begić-Hondo - za izraženu posvećenost poslu, stručnost i istrajnost;

III kvartal: Sabahudin Omerbašić - za izraženu posvećenost poslu, uključenost i iznaženje najpovoljnijih ponuda za Općinu Tešanj;

IV kvartal: Jasmin Salihbašić - za izraženu posvećenost poslu, kolegijalnost i susretljivost.

Ovom prilikom, Općinski načelnik je uručio i Pohvale svojim saradnicima - Suadu Huskiću, Hamzaliji Hojkuriću, Nadiru Medariću, Mensuru Saletoviću, Nerminki Handžić, Feridu Mustafiću, Nedžadi Agić i Ismaru Alagiću, kao i Zahvalnicu predsjedniku Sindikata općinske administracije Nihadu Mujakoviću.



bešić, Hasiba Agić, Džavid Pamuković, Nusreta Kobić, Ismet Pašalić, Dedo Hadžiahmetović, Zanin Berbić i Halida Nuhanović.

## ČUVARI TRADICIJE

U Eminagića konaku 8.12.2011. godine organizovan je kulturni događaj pod nazivom "Čuvari tradicije" a u sklopu projekta "TECEX - Izvršnost Tešanjskih Zanata" i manifestacije "Dani grada Tešnja".

Organizatori su UG Sehara Tešanj u partnerstvu sa JU Muzej Tešanj, Agencija za razvoj općine Tešanj TRA d.o.o. i JU Zavičajni muzej Travnik. Događaj su prigodnim govorima otvorili Fuad Šišić, načelnik općine Tešanj i Fatima Maslić, direktorica JU Zavičajni muzej Travnik.

Glavna tema bila je očuvanje tradicionalnih zanata i proizvoda kao generatora razvoja općine Tešanj i regiona i njihov uticaj na društvoekonomski razvoj i napredak.



Akcentat je bio na tradicionalnim narodnim nošnjama koje su kroz dugi niz godina formirale i u sebi nose tragove mnogih kulturnih, historijskih i društvenih uticaja u procesima tadašnje "globalizacije" i modernizacije društva na području naše općine i šire regije. Događaj je strukturiran da na različite načine prezentuje tradicionalnu narodnu nošnju i predstavi različite modele muške i ženske, gradske i seoske, bošnjačke, hrvatske i srpske narodne nošnje za vrijeme prazničnih i svakidašnjih prilika na selu i u gradu.

U sklopu događaja je organizovana izložba 42 fotografije "Život i običaji ljudi u travničkom kraju", vizuelna prezentacija 15 modela srpskih, hrvatskih i bošnjačkih narodnih nošnji i kulturno-revijalni program sa Omladinskim ansamblom Tešanj i Dedom Hadžiedhemovićem, kucanje saza. Modele tradicionalnih narodnih nošnji su predstavili gosti i predstavnici iz KUD "Izvor" Žabljak/Usora, KUD "Jozo Džido Zuber" Omanjska/Usora, KUD "Doboj" Doboj i Fehrudin Jašić iz Tešnja, inače proizvođač tradicionalnih narodnih nošnji kao i članovi UG Sehara Tešanj. Događaj su finansijski podržali Općina Tešanj i UNDP u sklopu projekta "Jačanje lokalne demokratije/demokracije II - LOD II" koji finansira EVropska unija iz sredstava Instrumenta za predpristupnu pomoć (IPA) u iznosu od 1,5 miliona eura.

## DEMINIRANJE U 2011. GODINI

Ovu godinu posebno karakterišu značajne aktivnosti koje su se vodile na deminiranju miniranih površina, kao jednog od ciljeva Strategije za dostizanje vizije - *Tešanj sredina ekološke svijesti, čistoće i reda*. Ono što treba posebno istaći jeste da je Općina Tešanj pored sredstava osiguranih u Budžetu za 2011. godinu, putem Službe civilne zaštite i općinskog koordinatora za deminiranje uspjela osigurati značajna ulaganja humanitarnih organizacija u projekte deminiranja. To se prvenstveno odnosi na HO "Handicap International" Sarajevo (dva projekta) i *Međunarodni fond za deminiranje i pomoć žrtvama mina* iz Republike Slovenije (jedan projekat).

U ovoj godini uspješno su realizovana tri projekta u MZ Miljanovci



Lončari i to LZ *Lončari-Bašiči* (26.566,06 m<sup>2</sup>), LZ *Lončari-Komin* (36.123 m<sup>2</sup>) i LZ *Lončari-Gaj* (29.697 m<sup>2</sup>), a četvrti projekat LZ *Lončari-Varivode* (70.262,75 m<sup>2</sup>) je u toku deminiranja i osiguran je od strane Federalne uprave civilne zaštite čiji timovi i provode deminiranje. Sva tri realizovana projekta su prve kategorije i čine površinu od 92.386,06 m<sup>2</sup>.

## POŽARI I SUŠA

Visoke temperature i sušan period tokom ljeta i jeseni uzrokovali su pojavu velikog broja požara, naročito na otvorenom prostoru.

Ovome je doprinijelo i nepoštivane propisanih preventivnih mjera prilikom izvođenja poljskih radova od strane građana, bez obzira na učestalo upozoravanje od strane Službe civilne zaštite putem medija.

UGROŽENOST	BROJ POŽARA
Stambeni objekat	16
Pomoćni objekat	7
Saobraćaj	1
Poslovni objekat	4
Proizvodni objekat	1
Šuma	43
Sijeno	7
Ostalo	7

U 2011. godini registrovano je 95 požara, čija je struktura po ugroženosti prikazana u tabeli sa naznakom da je sve operativne radnje gašenja požara provela Profesionalna vatrogasna jedinica Tešanj, a u dva slučaja pomoć u provođenju ovih mjera je pružila i specijalizovana jedinica civilne zaštite za zaštitu od požara.

Osim požara, sušni periodi kao i loša hidrološka situacija uzrokovali su nedostatak vode za piće, naročito u područjima koja nemaju riješen sistem vodosnabdjevanja. Prvenstveno se to odnosi na Trepče, Dobropolje, Mekiš, Hrvatiniće i dio Medakova.

Služba civilne zaštite je planski, putem Profesionalne vatrogasne jedinice u periodu od 20.08. do 16.12. 2011. godine snabdjevala domaćinstva na navedenim područjima sa pitkom vodom u cilju ublažavanja posljedica od suše.

## UPOZORENJE

**U CILJU PROVOĐENJA PREVENTIVNIH MJERA ZAŠTITE OD POŽARA NA OBJEKTIMA, SLUŽBA CIVILNE ZAŠTITE UPOZORAVA VLASNIKE STAMBENIH I OBJEKATA ZAJEDNIČKOG STANOVANJA NA BLAGOVREMENO ČIŠĆENJE DIMNJAKA U ZIMSKOM PERIODU, KAKO BI SE SMANJILE MOGUĆNOSTI IZBIJANJA POŽARA, UGROŽAVANJA ŽIVOTALJUDI I PROUZROKOVANJA MATERIJALNIH ŠTETA.**

## KULTURNO-HISTORIJSKO NASLJEĐE

**STARI GRAD  
I EMINAGIĆA  
KONAK**



**PRVI U FBiH**

**MUSALA**



*Povelja*

Općina Tešanj

ZA DOPRINOS U OČUVANJU I OBRNOVI  
KULTURNO-HISTORIJSKOG NASLJEĐA BOSNE I HERCEGOVINE

Tešanj,  
15. 08. 2011.

MINISTAR  
*S. Kaplan*  
Sultan Kaplan

2012



# OPĆINA TEŠANJ



[www.opcina-tesanj.ba](http://www.opcina-tesanj.ba)

TEŠANJ - SREDINA EKOLOŠKE SVIJESTI, ČISTOĆE I REDA